



Tongnian Caishufang

Ai yuedu



标准注音
彩绘版

[世界经典名著系列]

小鹿斑比

XIAOLU BANBI

主编 / 冯慧娟



爱读书
读好书

童年离不开阅读，儿童离不开彩图。
把彩书送给童年的孩子，
就是把幸福的种子播撒在了孩子心中。

特级语文教师
(审定)

高晓风 陈勤 倾情推荐



小鹿斑比

XIAO LU BAN BI

主编／冯慧娟

图书在版编目(CIP)数据

小鹿斑比 / 冯慧娟主编. — 长春 : 吉林美术出版社, 2014.10
(爱阅读·童年彩书坊)
ISBN 978-7-5386-8994-5

I. ①小… II. ①冯… III. ①童话—奥地利—现代
IV. ①I521.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第245900号

小鹿斑比

出版人 赵国强
责任编辑 王 洋
封面设计 宋又成
开 本 700mm×1000mm 1/16
字 数 120千字
印 张 12
印 数 1—5000册
版 次 2015年1月第1版
印 次 2015年1月第1次印刷

出 版 吉林美术出版社
发 行 吉林美术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮政编码 130021
电 话 0431-86037896
网 址 www.jlmspress.com
印 刷 三河市燕春印务有限公司

ISBN 978-7-5386-8994-5

定价：29.80元

版权所有 侵权必究



目录

CONTENTS

斑比的诞生 / 001

残忍的“食物” / 007

初见青草地 / 013

什么是危险 / 021

妈妈在哪里 / 029

偶遇老公鹿 / 038

同伴遇险了 / 047

冬天来临了 / 054

森林里的悲剧 / 060

斑比恋爱了 / 073

寻找老公鹿 / 088



老公鹿智救斑比 / 093

与郭波再相遇 / 098

郭波述说奇遇 / 106

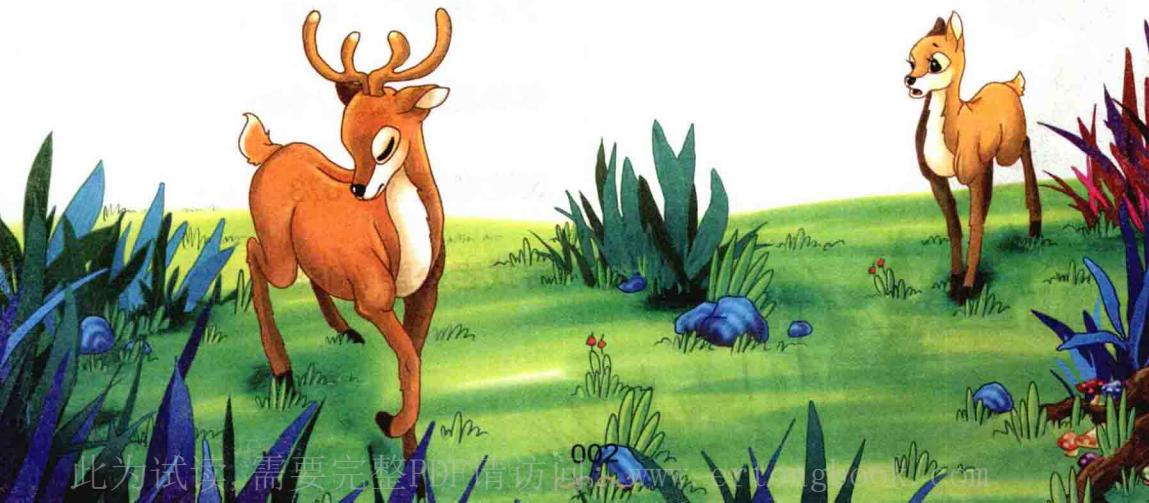
郭波变了 / 118

郭波之死 / 127

湖边的倾谈 / 137

斑比遇险 / 148

如此成长 / 165





bān bǐ de dàn shēng 斑比的诞生

在一座美丽的森林里，有一群喜鹊正在树梢上向下兴

奋地张望着，他们一边看一边还叽叽喳喳地讨论着，他们

究竟在关注着什么呢？原来，这里有只母鹿正在生产。

经过漫长的等待，一只可爱的小鹿终于降生了。

喜鹊们看见小鹿的身体，大叫起来：“朋友们，快来看小

鹿宝宝，多漂亮的孩子啊！这是多么神奇的事情啊！”

让喜鹊们惊奇的是，正在他们大声欢呼的时候，小鹿宝

宝竟用他那四条并不强健的小腿支撑着自己的身体，晃晃

悠悠地站起来了。

鹿妈妈也觉得难以置信，她不知道自己的孩子为什么这

么快就能站起来，看到孩子这么健康，她十分欣慰。

小鹿晃晃悠悠地走了两步，然后就依偎到妈妈的身

旁，轻轻地合上双眼，好像是睡着了，看上去十分可爱。

xǐ què duì lù mā ma shuō wǒ cóng lái méi jiàn guo gāng yì chū shēng jiù néng zhàn qí
喜鹊对鹿妈妈说：“我从来没见过刚一出生就能站起
lai de hái zi nǐ de xiǎo bāo bao zhēn shì tài liǎo bu qǐ tài bàng le
来的孩子，你的小宝宝真是太了不起、太棒了！”

lù mā ma tīng dào zì jǐ de hái zi bèi bié rén zhè me kuā jiāng xīn lì hěn tián mì
鹿妈妈听到自己的孩子被别人这么夸奖，心里很甜蜜。
tā qīngqīng de diǎn le diǎn tóu wēn róu de xiào le gāngshēng wán bǎo bao de lù mā ma xiǎn rán
她轻轻地点了点头，温柔地笑了。刚生完宝宝的鹿妈妈显然
shí fēn xū ruò méi yǒu duō shao lì qì shuō huà suǒ yǐ méi yǒu gēn xǐ què shuō huà
十分虚弱，没有多少力气说话，所以没有跟喜鹊说话。

xǐ què bìng bù zài hu lù mā ma shì bu shì huí dá tā men de wèn tí tā men réng
喜鹊并不在乎鹿妈妈是不是回答他们的问题，他们仍
yí jù lián zhe yí jù bù tíng de zhuī wèn zhe lù mā ma nǐ zhēn ràng rén xiān mù
一句连着一句，不停地追问着：“鹿妈妈，你真让人羡慕，
shēng le yí ge zhè me hǎo de bǎo bao nǐ bù jué de zì háo ma
生了一个这么好的宝宝，你不觉得自豪吗？”

nǐ de bǎo bao rú cǐ liǎo bu qǐ gāng chū shēng jiù huì zǒu lù le nà tā shì bu
“你的宝宝如此了不起，刚出生就会走路了，那他是不
shì hěn kuài jiù huì bēn pǎo le ya
是很快就会奔跑了呀？”

nǐ de bǎo bao xiǎo shí hou jiù zhè me chū sè zhǎng dà hòu kěn dìng huì yǒu yì fān chéng
“你的宝宝小时候就这么出色，长大后肯定会有一番成
jiù de”





“是啊，是啊！”

喜鹊们叽叽喳喳地说个没完，看上去比鹿妈妈还兴奋。

鹿妈妈看到喜鹊都这么热情地问她，还是开口说话了。

她温柔地说：“是的，宝宝会很棒的。不过，对不起呀，我

现在觉得很累，暂时不能和你们说话，过几天我再陪你们

聊，好吗？”

喜鹊听了鹿妈妈的话，觉得很扫兴，有些不高兴地说。

“真没趣，可惜我们那么热心，鹿妈妈竟然如此回复我们，

真让人伤心。鹿妈妈啊，您的态度真让人失望啊。”说完就

头也不回地飞走了，连再见都没说。

鹿妈妈没有在意喜鹊的态度。此时，她的心中只有自己

刚刚出生的孩子。

此刻，小鹿缩着身子，静静地依偎在母亲身边，安详

地睡着。他小小的脸颊贴着妈妈的胸脯，有时还轻轻地动

一下，用他那小小的头颅蹭着妈妈的身体。

他那件红色的小外套上，有着许多美丽的白色斑点，但

皮毛还显得有些零乱。

小鹿睁开了眼睛。他紧紧地靠着妈妈，嘴里“吧喔——

bā wō——” de jiào zhe tóu zài mā ma de shēnshang dào chù luàn zhuàng
吧喔——” 地叫着，头在妈妈的身上到处乱撞。

lù mā ma zhī dao tā de hái zi qí shí zài shuō mā ma wǒ è
鹿妈妈知道，她的孩子其实在说：“妈妈，我饿
了，快给我饭吃。”

yú shì lù mā ma pā zài guàn mù cóng li
于是，鹿妈妈趴在灌木丛里，
gěi xiǎo bāo bao wéi nǎi kàn zhe hái zi chī de nà me
给小宝宝喂奶。看着孩子吃得那么
rèn zhēn lù mā ma xīn wèi de xiào le
认真，鹿妈妈欣慰地笑了。

lù mā ma gěi lù bāo bao qǐ le yí ge kě ài
鹿妈妈给鹿宝宝起了一个可爱
de míng zi bān bǐ zhè kě néng yuán yú lù bǎo
的名字——斑比。这可能缘于鹿宝
bao mǎn shēn de bái sè bān diǎn
宝满身的白色斑点。





lù mā ma dài bān bì chī bǎo hē zú lǎn yángyáng de shuì zháo hòu qīng róu de
鹿妈妈待斑比吃饱、喝足，懒洋洋地睡着后，轻柔地
yòng shé tou zài tā nà zhì nèn de xiǎo liǎn shàng guāng huá de shēnshàng tiǎn a tiǎn wèi tā
用舌头在他那稚嫩的小脸上、光滑的身上舔啊舔，为他
xǐ zǎo
洗澡。

zhè shì yí ge měi lì de xià tiān de qīng chén yì lǚ lǚ yángguāngzhèngchuān guò cuì lǜ
这是一个美丽的夏天的清晨，一缕缕阳光正穿过翠绿
de shù yè sǎ xiàng dà dì sēn lín wàn wù chōngmǎn zhe shēng qì hé huó lì
的树叶洒向大地，森林万物充满着生气和活力。

huà méi niǎo yì shǒu jiē yì shǒu de chàng zhe huān kuài de gē jiù xiàng shì yào cān jiā gē
画眉鸟一首接一首地唱着欢快的歌，就像是要参加歌
chàng bǐ sài
唱比赛。

gē zi “gū gū” de chuī zhe kǒu shào yòu hǎo xiàng zài wèi tā men bàn zòu nà
鸽子“咕咕”地吹着口哨，又好像在为他们伴奏。那
shēng yīn hǎo xiàng shì tè yì zhuī suí zhe huà méi niǎo de jié pāi tīng qǐ lai fēi cháng hé pāi
声音好像是特意追随着画眉鸟的节拍，听起来非常合拍。

huáng yīng hēng zhe xiǎo diào sī háo bú shòu bié rén de gān rǎo tā gēn bēn jiù bù zài
黄莺哼着小调，丝毫不受别人的干扰，他根本就不在
hu huà méi niǎo nà gāo áng de shēng yīn zì gù zì de hèng zhe zì jǐ de xiǎo qǔ
乎画眉鸟那高昂的声音，自顾自地哼着自己的小曲儿。

bān bì tīng bu dǒng zhè xiē měi miào dōng tīng de niǎo yǔ gē shēng bù guò zhè méi yǒu shén
斑比听不懂这些美妙动听的鸟语歌声，不过，这没有什
me guān xi yǒu mā ma wēn róu de qīn wēn yǒu yuǎn chù bù shí piāo lái de gè zhǒng huā cǎo de
么关系，有妈妈温柔的亲吻，有远处不时飘来的各种花草的

xiāng qì tā yǐ jīng gǎn dào hěn mǎn zú le
香气，他已经感到很满足了。

suǒ yǐ tā shén me dōu lǎn de qù xiǎng zhǐ shì jǐn kào zhe mā ma de xiōng
所以，他什么都懒得去想，只是紧靠着妈妈的胸
pú mái xià tóu lái zhuān xīn de shǔn xī zhe xiāng tián de nǎi zhī
脯，埋下头来专心地吮吸着香甜的奶汁。

bān bì shēng huó de shù shì yōu xián dàn tā bìng bù zhī dào měi gé
斑比生活得舒适悠闲，但他并不知道，每隔
yí huǐr mā ma zǒng yào tái qǐ tóu lái jī jīng de tīng ting dòng jīng xiù
一会儿，妈妈总要抬起头来，机警地听听动静，嗅

xiù kōng qì què dìng méi yǒu wēi xiǎn shí cái huì fàng xià xīn lai zài yí cì xìng fú de wèn
嗅空气，确定没有危险时，才会放下心来，再一次幸福地吻
wen tā zuǐ li hái qīngqīng de niàn zhe wǒ de xiǎo bān bì wǒ de xiǎo bǎo bao
吻他。嘴里还轻轻地念着：“我的小斑比，我的小宝宝。”



阅读收获

漂亮的小鹿斑比诞生了，鹿妈妈温柔地哺育着斑比，充满了温情。这让我想起了小时候依偎在妈妈的怀抱里，尽情享受母爱，真是一件最幸福的事。



cán rěn de shí wù 残忍的“食物”

班比慢慢地长大了，他可以跟随着妈妈在灌木丛中的

鹿道上悠闲地散步了。

幸福的班比紧跟在妈妈身后。他们走在狭窄的鹿道

上，浓密的叶子轻轻地拂过身体，那种感觉真是爽极了。

最令班比佩服的是，妈妈好像什么都知道。

有时候，班比明明看到眼前的那条鹿道已经堵塞不通

了，可是，在妈妈的带领下，他们很轻易地就能走过去。

班比是一个好奇心很强的孩子，他一遇到不懂的事情，

就不停地向妈妈提问。听着妈妈给出的完满答案，班比佩服

得五体投地。

有一天，班比看着狭长的鹿道，好奇地问妈妈：“妈

妈，这条鹿道是属于谁的？”

妈妈回答说：“当然是属于我们的。”



bān bǐ bù jiě de wèn shǔ yú wǒ men liǎ ma jiù
班比不解地问：“属于我们俩吗？就

zhǐ yǒu nǐ hé wǒ ma
只有你和我吗？”



bù shì shǔ yú wǒ men lù de mā ma nài xīn
“不，是属于我们鹿的。”妈妈耐心

de jiě shì
地解释。

mā ma nà shén me shì lù ya bān bǐ zǎo jiù xiǎng wèn zhè ge wèn tí
“妈妈，那什么是鹿呀？”班比早就想问这个问题

le zhǐ shì yì zhí méi yǒu jī huì
了，只是一直没有机会。

mā ma wēi xiào zhe nài xīn de huí dá bān
妈妈微笑着耐心地回答班

bǐ de wèn tí nǐ shì lù wǒ shì lù
比的问题：“你是鹿，我是鹿。

wǒ men liǎ dōu shì lù xiàn zài nǐ dǒng
我们俩都是鹿。现在，你懂

le ma
了吗？”

“噢，我知道了，你是

dà lù wǒ shì xiǎo lù duì ma mā
大鹿，我是小鹿。对吗，妈

ma bān bǐ dèng zhe yǎn jīng yáo zhe
吗？”班比瞪着眼睛，摇着

nǎo dai rèn zhēn de shuō
脑袋认真地说。

mā ma diǎn diǎn tóu shuō duì nǐ
妈妈点点头说：“对！你

zhēn cóng míng
真聪明。”





kàn zhe bān bǐ zhè me xǐ huān wèn wèn tí mā ma jué de hěn kāi xīn tā jué de bān
看着斑比这么喜欢问问题，妈妈觉得很开心，她觉得斑

bì shì yí ge yǔ zhòng bù tóng de hái zi shì yí ge xǐ huān sī kǎo de hái zi
比是一个与众不同的孩子，是一个喜欢思考的孩子。

bān bǐ tái tóu kàn le kàn yuǎnfāng yòu jiē zhe wèn nà zài zhè ge shì jiè shàng hái
斑比抬头看了看远方，又接着问：“那在这个世界上，还

yǒu qí tā de lù ma
有其他的鹿吗？”

kàn zhe bān bǐ rēn zhēn de yàng zì mā ma ài fǔ de wàng zhe tā shuō
看着斑比认真的样子，妈妈爱抚地望着他说：

“yǒu a ér qiè hěn duō ne tā men hé wǒ men yí yàng dōu shēng huó zài dà sēn
有啊，而且很多呢。他们和我们一样，都生活在大森
lin li
林里。”

bān bǐ yì tīng jīng shén yí zhèn mángdēng dà yǎn jīng wèn dào nà tā men xiān zài
斑比一听，精神一振，忙瞪大眼睛问道：“那他们现在
zài nǎ li yào shi tā men yě shēng huó zài dà sēn lin li wèi shén me wǒ cóng lái méi jiàn
在哪里？要是他们也生活在大森林里，为什么我从来没见过
guo tā men
过他们？”

kàn dào bān bǐ jí qìe de yàng zì mā ma xiào le hái zi bié jí guò bu liǎo
看到斑比急切的样子，妈妈笑了：“孩子，别急，过不了
duō jiǔ nǐ jiù huì jiàn dào qí tā de lù péng you le
多久，你就会见到其他的鹿朋友了。”

jiù zhè yàng mǔ zǐ liǎ yì biānshūōxiào yì biānxìàngqíanzōu kāi xīn jí le
就这样，母子俩一边说笑一边向前走，开心极了。

zhè shí cóng lín shēn chù tū rán chuán lái le yì shēng cǎn jiào bǎ bān bǐ xià de jián
这时，丛林深处突然传来了一声惨叫，把斑比吓得连

máng zhù le zuǐ tā jīng kǒng wàn fēn de duǒ zài mā ma shēn hòu wèn mā ma nà shì shén
忙住了嘴。他惊恐万分地躲在妈妈身后问：“妈妈，那是什
me shēng yīn zhè me xià rén
么声音，这么吓人？”

mā ma qīngqīng de fǔ mō zhe bān bǐ de tóu ān wèi dào guāi hái zi bié pà
妈妈轻轻地抚摸着斑比的头，安慰道：“乖孩子，别怕，
nà shì yì zhī bái yòu shā sǐ le yì zhī hào zi wǒ gū jì zhè zhī bái yòu zhèng zài xiǎng
那是一只白鼬杀死了一只耗子。我估计，这只白鼬正在享

yòng měi cān ne
用美餐呢。”

bān bǐ tīng dào shā sǐ zhè yàng de zì yǎnr gǎn jué fēi cháng cán rěn tā bù
班比听到“杀死”这样的字眼儿，感觉非常残忍。他不

ān de wèn mā ma nà wǒ men yě huì shā sǐ hào zì ma
安地问妈妈：“那，我们也会杀死耗子吗？”

yǒngyuǎn bù huì de hái zi wǒ men shì bù huì shā tài rěn hé shēngming de
“永远不会的，孩子。我们是不会杀害任何生命的。”

mā ma gǎn máng xiàng bān bǐ jiě shì
妈妈赶忙向班比解释。

tīng le mā ma de huà bān bǐ zhōng yú fàng xià xīn lái
听了妈妈的话，班比终于放下心来。

kě zǒu le bù yuǎn bān bǐ yòu fā xiàn qián miàn de xiǎo shù shàng yǒu liǎng zhī xiǎo niǎo zài
可走了不远，班比又发现前面的小树上，有两只小鸟在

jī jī zhā zhā de jiào zhe hǎo xiàng shì zài wèi shén me shì zhēngchǎo bān bǐ tíng xià le jiǎo
叽叽喳喳地叫着，好像是在为什么事争吵。班比停下了脚

bù bù jiě de kàn zhe tā men
步，不解地看着他们。

zhè shí qí zhōng yì zhī xiǎo niǎo kàn jiàn le
这时，其中一只小鸟看见了

bān bǐ bù gāo xìng de chōng zhe bān bǐ jiào chǒu
班比，不高兴地冲着班比叫：“丑

bā guài yǒu shén me hǎo kàn de zhè shì wǒ men
八怪，有什么好看的？这是我们

niǎo zhī jiān de shì yòng bu zháo nǐ lái guǎn kuài
鸟之间的事，用不着你来管。快



走开，回到你的地盘去！不然我就不客

气了！”

班比一大早就平白无故

地被人骂了一顿，觉得有些莫

名其妙，又有点儿委屈。他赶忙追上

妈妈，问道：“妈妈，‘丑八怪’是什么意思？为什么那只

小鸟叫我丑八怪呢？”班比不高兴地问。

“他们说得不对。别在意，孩子。”妈妈安慰着班比。

“那他们为什么要吵架呢？”班比依然不开心。

“他们是为了争夺食物！”妈妈说。

“又是因为食物！”班比心里想，“这一大早，因为

食物，白鼬吃了一只耗子；因为食物，两只小鸟在吵

架。唉！这个‘食物’是多么

可恶啊！”



bān bì xīn lì nán shòu zuǐ liào chū yí jù huà lái nán dào wǒ men lù yě huì wèi
班比心里难受，嘴里冒出一句话来：“难道我们鹿也会为
zhēng shí wù ér dǎ jiá ma
争食物而打架吗？”

mā ma jiàn bān bì nán guò de yàng zi lián máng shuō bù huì de hái zi wǒ
妈妈见班比难过的样子，连忙说：“不会的，孩子。我
men de cǎo dì duō de shì wǒ men bù yòng zhēng
们的草地多得是，我们不用争。”



阅读收获

斑比慢慢地长大，对周围的世界充满了好奇，鹿妈妈耐心地解答着斑比的各种问题。我们也要像斑比一样，遇到不懂的事情及时请教家长、老师，做一个勤学好问的好孩子。